СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ — РІК XXXII. — Число 112. — Джерзи Сіті, Н. Дж., середа, 14. мая, 1924. — VOL. XXXII. — No. 112. — Jersey City, N. J., Wednesday, May 14, 1924. — THREE CENTS

Конґресмен засуджений за змову проти прогибіції.

КОВИНГТОН, Кентакі, 12. мая. — Лава присяжних суддів у федеральнім суді признала конгресмена Ленґлі винуватим змови проти прогибіційного закона.

Присяжні судді радили через майже чотири години. Коли проголошено вирок лави, прокуратор домагався два-літної кари вязниці та 10,000 долярів кари.

ЗБИРАЮТЬСЯ ДО ПОСЛІДНОЇ БОРОТЬБИ ЗА ПОДАТКОВИЙ ЗАКОН.

ВАШІНҐТОН, 12. мая. — Податкові ухвали обох палат конгресу вже відослано до конференції представників палати послів та сенату, котра має вирівнати незгідности межи сими ухвалами. Там і прийде до остаточної боротьби межи демократами та поступовими републиканцями, з одного боку, а републиканцями з другого. Президент Кулидж заповідає, що він завету сей закон, якщо проєкт не буде змінений по його думці.

ЗАВОРОТ ВІД ПРОГИБІЦІЇ.

КАЛҐАРІ, 12. мая. — Канадійська провінція Алберта вертає з нинішним днем назад до горівки та других напитків. Перебувши 8 літ під прогибіцією, провінція постановила завернути від примусової тверезости, віддаючи сим разом продаж алькоголічних напитків урядови.

ВЕЛИКІ ПОВЕНИ В ПОЛУДНЕВИХ СТЕЙТАХ.

РИЧМОНД, Верджінія, 12. мая. — Велике число рік у полудневих стейтах вилляло наслідком безупинних дощів, що тревали дикуди понад тиждень. Шкоди в маєтку та людях подекуди справді великі.

Ріка Ривана піднялася у місті Чарлотсвилу на 25 стіп понад звичайний уровень. Шкода в сьому місті виносить понад 200,000 долярів. Вода зірвала 7 мостів, знищила богато фабрик та замкнула другі. Місто не має електричного світла на вулицях ані стріткарової служби.

З міста Камберленду, в стейті Меріленді, доносять про вилив ріки Потомаку. Зелізничий рух у богато місцях зовсім перерваний.

КОНЕЦЬ ПИТСБУРСЬКОГО СТРАЙКУ.

ПИТСБУРҐ, Па., 12. мая. — Страйк моторменів та кондукторів питсбурських стріткар скінчився нині на основі умови, підписаної послідної пятниці. За пропозицією підприємства заявилося при голосованню 1,073 робітників, проти 920.

СТРАЙК АКТОРІВ БУДЕ МЕНЧИЙ.

НЮ ЙОРК, 12. мая. — Акторська юнія знова підписала угоду з рядом театрів, що належать до театрального підприємця Шуберта. В театрах других театрів відай таки прийде до акторського страйку.

КОНЕЦЬ СТУДЕНТСЬКОГО СТРАЙКУ.

ДІКОЙТЕР, Илинойс, 12. мая. — Страйк студентів Миликинського університету покінчився нині. Студенти, котрі вийшли були на страйк, щоби добитися привернення на професорські катедри двох відправлених зарядом професорів, постановили вернутися до кляс, бачучи, що дальшим страйком не зможуть нічого більше добитися понад обіцянку від заряду університету, що він возьме бажання студентів під увагу. Заряд не обіцяв відкликати своєї відправи для двох професорів.

ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ ДОВКОЛА СВІТА.

ВАШІНҐТОН, 12. мая. — Американський уряд війни, котрий уряджує лет довкола світа, приказав командантови Мартинови, котрий вратувався з життем з тяжкої пригоди на горах Аляски, щоби він перервав покищо свій лет довкола землі. Має він поїхати відтак до Европи та летіти з другими летунами в послідній частині її подорожи.

ЛІТАК ВРАТУВАВ БАНК ПЕРЕД „РОНОМ".

КАНЗАС СИТІ, Мезури, 12. мая. — Банкови Юніон Нешенел Бенк оф Спринґфилд, Мезури, грозив „рон", коли в суботу зголосилося до нього більше народа по гроші, як звичайно. Банк вратувався лишень так, що спровадив літаком з Ст. Луиса суму 400,000 долярів.

ВИНАХІД ПРОТИ УТРІЙНОГО МОТОРОВОГО ГАЗУ.

НЮ ЙОРК, 12. мая. — Др. Милер Різ Гачинсон, відомий уже винахідник, ...оповіщує, що він придумав спосіб, який при помочи недорогих хемікалій, доданих до газолінового диму, виходячого з автів, забиває їх шкідливість для здоровля.

Др. Гачинсон винайшов уже автомобілеву трубу, акуфон, що дає глухим можність чути, та другі слухові та електричні прилади. Про свій винахід рішив він оголосити, як з Питсбурґа прийшла вістка, що там зачадилося в тунелю автомобілевим газом коло сто людий.

СМЕРТЬ РОДИНИ ЧЕРЕЗ НЕОБЕРЕЖНІСТЬ.

МИЛИНОКЕТ, Мейн, 12. мая. — В пожарі чотири-поверхового дому погибла майже ціла родина робітника Івана Брагана. В огни померла жена Брагана та його четверо дітий, а батько та його двох синів, які ратуючися перед полумінем, вискочили з вікна на вулицю, відставлено до шпиталя з так сильними упкодженнями тіла, що лікарі припускають, що вони теж помруть.

Причиною нещастя була неосторога. Жена Брагана підливала нафти до огню в кухни. Нафта займилася, а від неї папір на стіні. В одну хвилину цілий дім стану у вогни.

БАТЬКО ПОПОВНИВ САМОГУБСТВО ЧЕРЕЗ ДИТИНУ.

На поліційній стації на Гемилтон Евеню в Ню Йорку случилася онгді трагічна подія. Поліція переслухала Алберта Чардсона, 41-літного вдівця, його 12-літну дочку Емілію, її прибраних родичів та урядників Товариства Охорони Дітий. Дитина свого часу запізналася з родиною Крістіяна Крістінсена, безітних старухів, які її так полюбили, що захотіли її прибрати за свою. Батько довго спротивлявся, коли, однак, він стратив роботу і не міг удержати дитини, він пристав на пропозицію, і недавно Крістінсени справді прибрали правно через суд Емілію. Та від якогось часу з дому їх, де дівчина жила ще до судової адопції, почали пропадати малі суми гроша. Старухи додумалися, що се дитина забирає за намовою свого батька. Стали слідити за дитиною. Остаточно вони йшли до переконання, що се справді двона, і за порозуміннєм з Товариством Охорони Дітий покликали батька й дитину в суд на переслуханнє. Переслухано наперед дитину. Коли батько почув, що його дитина починає справді розповідати, якто він, не маючи зарібку, став її намовляти до крадежи у своїх прибраних родичів, якто вона крала досі малими сумами до 115 долярів, батько нагло виймив з кишені револьвер та пустив собі кулю у правий висок. Він впав на землю та помер на місці. Дитина, доведена до роспуки видом страшного нещастя, як вона викликала своїми зізнаннями, дістала гістеричного нападу, і її треба було відставити до шпиталю для вспокоєння її нервів.

НЕЩАСЛИВА ПРИГОДА ХЛОПЦЯ.

Недавно убив автомобіль в Елизабет, Н. Дж., 12-літнього хлопця Українця, Михайла Пайкоша, члена Молодечого Департаменту У. Н. Союза.

Він з другими хлопцями учіпився був трока, щоб переїхатись дорогою, та на перехрестю, коли хлопці зіскакували з трока, ударив його другий автомобіль, щ ошвидко надїхав і розторощив тіло молодого хлопчини. Він помер тогосамого дня у шпитали.

Нехай се буде осторогою для батьків, щоб навчали дітий, аби вистерігались подібних поїздок автомобілями і загалом забав на улицях, де повно автомобілів.

ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ВИКОНКОМ. ПРО СХІДНУ ГАЛИЧИНУ.

На сесії всеукраїнського виконуючого комітету в Харкові 13. квітня внесено інтерпеляцію до правительства в справі положення Українців у Сх. Галичині, Буковині і Бесарабії. Обширна дискусія на цю тему почалась 14. квітня. Інтерпеляцію мотивував представник селян Київщини Колисненченко. Він нагально виступав проти Польщі. Доказував, що уст. 7. риського договору мав зобовязувати Польщу до загарантування Українцям повних національних і культурних свобід. На інтерпеляцію відповів представник наркомісаря загр. справ на Україні Шліхтер, що на жаль методи дипл. дискусії показуються мало переконуючими для капіталістичного світу навіть у так ясних справах як Бесарабії. Небаром вибе година, що С. Р. С. Р. моггиме при міжнародніх переговорах покласти на терезки свою екон. і політичну силу. Прийнято резолюцію про оборону закордонних братів.

ТРАГЕДІЯ ЦІЛОЇ РОДИНИ.

Під Неаполем скоїлась трагедія, яких мало: Жило там щасливо молоде подружя, а при них старенький батько чоловіка. З тугою ждали всі приходу на світ нового громадянина — та не вспіла ще э момента його появи жде цілу родину нещастя. Дідусь помер на удар серця, новонароджена дитина в кілька годин померла, а за нею перенеслась на той світ її мати, не перенісши важких родів. Втративши отак усіх своїх найрідніщих — осиротілий чоловік, син і батько стрілив собі в лоб.

НОВА УКРАЇНСЬКА ҐАЗЕТА.

У Винниці почала виходити з днем 3. квітня ц. р. нова щоденна українська ґазета під назвою „Червоний Край". Ґазета друкується виключно українською мовою і заступає колишню „Рабоче-крестянскую газету". У першому числі „Червоного Краю" вміщено привіт від голови Всеукраїнського Центрального Виконавчого Комітету Рад Петровського. У привіті цьому Петровський підкреслює велике завдання ґазети, яке вона зможе відіграти серед нашого селянства та кличе „Червоний Край", щоби високо державм прапор своєї роботи та не забував на ту велику ролю, яку повинно відіграти селянство в ділі зміцнення радянського устрою.

НАЙСТАРШИЙ ПАСТУХ.

В селі Апош (Мараморський Сигот), помер 120-літній пастух, Никора. Це мабуть найстарший пастух.

НОВИЙ ВИРОК СУДА.

Польські офіцири Багинський і Вечеркевич після нового розгляду їх справи військовим судом засуджені на ту саму кару і мають бути розстріляні.

ПОВІДОМЛЕННЄ.

ДО ВП. ЧЛЕНІВ І УРЯДНИКІВ У. Н. СОЮЗА:

Згідно з ухвалою річного засідання головного уряду У. Н. Союза за отсим проголошуєся

ПРОДОВЖЕННЄ КАМПАНІЇ

принимання нових членів без вступної оплати до У. Н. Союза по конець місяця мая 1924 р.

В видутого, до кінця сего місяця, а то

В МАЮ

Український Народний Союз, посередництвом 345 своїх відділів в Злучених Державах і Канаді буде приймати

МУЩИН, ЖІНОК і ДІТИЙ

почавши від скінченого 1-шого року до 55 літ віку

БЕЗ ВСТУПНОЇ ОПЛАТИ

НА ОБЕЗПЕЧЕННЄ В СЛУЧАЮ СМЕРТИ, КАЛІЦТВА АБО НЕВИЛІЧИМОЇ СЛАБОСТИ.

Організуйте нові відділи, братства, сестрицтва і товариства.

Приєднуйте нових членів і членкинь.

По близші інформації голоситься до відділових урядників або просто до головної канцелярії У. Н. Союза на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
Recording Department
P. O. BOX 76, - - - - - JERSEY CITY, N. J.

Джерзи Сіті, Н. Дж., 5-го марта, 1924 р.

ЗА УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ:

Іван Каштанюк, гол. рек. секретар.

Пуанкаре провалився при виборах.— До власти у Франції приходять соціялісти.

ПАРИЖ, 12. мая. — Останнє звідомлення про вчерашні парляментарні вибори у Франції вже майже повні. Ще нема звітів лише з 14 виборчих округів. Се звідомлення показує, що Пуанкаре провалився. „Національний бльок", на якому він опирався, остався в меньшости. Соціялісти здобули значну більшість бандатів.

Подрібний вислід представляється так:

Роялісти здобули 11 мандатів, „Національний бльок" 229 мандатів, Радикальні соціялісти 161 мандатів, Републиканські соціялісти 39 мандатів, Обєднані соціялісти 101 мандатів, Комуністи 29 мандатів. Разом 570.

Загальне число послів 584, значить, нема ще звіту лише з 14 виборчих округів.

Пуанкаре остався в меньшости 229 голосів. Опозиція проти нього здобула 341 голосів. Соціялісти без роялістів (монархістів) і комуністів, яких разом 40, мають разом 300 голосів, отже творити-муть більшість в новому парляменті.

Новий парлямент збереться на першу сесію 2-ого червня с. р. Тоді Пуанкаре уступить і президент Франції, Александер Мільран, доручить одному з провідників соціялістів скласти новий міністерський кабінет з представників соціялістичних ґруп. Яко кандидатів на нового премієра подають: бувшого премієра Арістида Бріяна, Ерріо, і Пенлеве.

КАЖУТЬ, ЩО ПРЕЗИДЕНТ ФРАНЦІЇ УСТУПИТЬ.

ПАРИЖ, 12. мая. — В тутешніх політичних кругах говорять, що президент Франції Александер Мільран гадає уступити. Причиною сього побіда соціялістів при виборах. Мільран самий був довгі літа одним із соціялістичних лідерів, але в останніх роках стався послушником націоналістів і сповняв тільки волю премієра Пуанкаре. Тепер, коли прийдуть до власти соціялісти, йому требаб повинуватись волі соціялістичного кабінету, значить, іти проти себе. Щоб від сього ухилитись, він готовий уступити. Тоді обі палати парляменту, сенат і палата послів, вибрали-б на спільному національному зібранню нового президента, імовірно Бріяна.

АНГЛІЙЦІ РАДІ З ВИСЛІДУ ВИБОРІВ.

ЛОНДОН, 12. мая. — Англійська публика приняла з радостю упадок Пуанкаре, а побіду соціялістів при вчерашних виборах у Франції.

Премієр Мекданелд не сподівався такої поражки премієра Пуанкаре. Вислід виборів був для нього великою несподіванкою, як і загалом для Англійців.

ІТАЛІЙЦІ ВДОВОЛЕНІ З ВИСЛІДУ.

РИМ, 12. мая. — Італійська преса приняла з вдоволеннем упадок премієра Пуанкаре, а побіду соціялістів. Вона каже, що по упадку заборчої політики премієра Пуанкаре Европа лекше відітхне, бо в останньому часі вже годі було ізза сеї політики дихати.

ВРАЖІННЄ В НІМЕЧЧИНІ.

БЕРЛІН, 12. мая. — Німці загалом приняли з вдоволеннем побіду опозиції над ґрупою премієра Пуанкаре, але не вірять у значну зміну політики Франції у відношенню до Німеччини.

ЩЕ ПРО НІМЕЦЬКУ ДЕМОНСТРАЦІЮ.

БЕРЛІН, 12. мая. — Тутешня преса присвячує дуже богато місця вчерашній демонстрації німецьких націоналістів і монархістів у Галле, недалеко Ляйпціґу в Саксонії.

Як вже відсомо, туди приїхало вельми богато сторонних Німців; найбільше молоді, фашістів і членів військових та скавтових організацій.

Вони просто залили се мале місто, так що годі було й перейти улицями.

Була се велика манїфестація німецьких націоналістів і монархістів. Вони хотіли передівсім показати свою силу тамошнім комуністам, котрі в Галле мають велику силу, і котрі торік розбили там памятник полевого маршала фон Мольтке, але також горіли хотіннєм виявити свій національний запал і духа заборчим Французам, котрі гадали, що стопчуть і придусять Німців, їх духа і їх буту. На параду приїхало дуже богато визначних осіб з цісарського часу. Були члени дому Гогенцоллернів та бувші генерали і міністри. Молодіж в непроглядному поході перейшла у великому ладі попри сих бувших достойників з давніми німецькими три-кольоровими прапорами, щоб віддати їм честь, а приглядаюча публика недавно вину. Серед нарадників була молодь і старі, але мущин середнього віку, що вийшли із світової війни, не було. Видно, маючи вже шовіністичного патріотизму доволі.

Комуністи не мали відваги збиратись у місті, де націоналісти поставили памятник на місце сього, що вони звалили, але зібрали всі свої сили за містом і рушили походом в місто, щоб там уладити демонстрацію проти демонстрації. Але перша поліція їм заступила дорогу, боячись, щоб не прийшло до дійсної війни між комуністами і добре вправленими військово молодими німецькими фашістами. Вивязалася кровава перепалка, в якій згинуло 6 поліціїв і понад 30 комуністів. Кромі того богато було ранених по обох сторонах.

Відтак бійки тяглись ще довший час і звідомлення про них ще досі не наспіло.

СЕРБСЬКО-ЧЕСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ.

БІЛГОРОД, 12. мая. — Сербський (югославянський) міністер закордонних справ виїхав нідсі до Любляни, у Словенії, куди прийде теж чесько-словацький міністер закордонних справ др. Едвард Бенеш на розмову про заграничну політику обох своїх держав.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates.		В Джерзи Сіті і заграницею.	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає

З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order

Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.

Адреса: "SVOBODA", 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

ПУАНКАРЕ ПРОГРАВ.

Останні звідомлення про вислід парляментарних виборів у Франції показують, що теперішній премієр Раймонд Пуанкаре здорово провалився. Його ґрупа, „національний бльок", осталася в меньшости. Вона здобула всего 229 мандатів на усіх 584, а опозиція, головно соціялісти, здобули майже всю решту себто, біля 350 мандатів. Отимто соціялісти мати-муть в парляменті понад 100 голосів більше аніж націоналістична ґрупа під проводом премієра Пуанкаре, яка досі була при владі.

Більше двох літ як Пуанкаре прийшов до влади, поваливши у січні, 1922, тодішнього премієра Франції Арістида Бріяна. Від початку до кінця своеї влади він проповідував заборчу політику супроти Німеччини, яка довела до окупації Рурщини і мало не до зірвання з Анґлією і розбиття антанти.

Пуанкаре готовився взяти під ноги Німеччину і заволодіти на усьому континенті Европи. До сього готовий був іти хотяйби і війною, до якої хотів ужити і своїх дрібних союзників як Польща, Чехо-Словаччина, Югославія, Румунія, Микола Миколаевич і їм подібні. Одначе його заборча політика йому не велась. Бо легко було напасти війском на Рурщину, ал етяжше вже було взяти під ноги пів міліона тамошніх німецьких робітників. Сила не помогла і він переконався, що наїзд не був добрим бизнесом. А війна на запанованне над цілим европейським континентом се також не така легка річ, коли зважити, що крім людського життя вона коштуе ще й маси гроший. І так Пуанкаре все був готовий взяти Німеччину під ноги і завоювати Европу яко посілість Франції, але справа ішла дуже спровола, а міжтим прийшли вибори у Франції і він програв таки дома, а не в Москві як Наполеон, котрий йому завернув голову.

Тепер Пуанкаре піде у відставку. До власти прийдуть соціялісти.

З упадком Пуанкаре паде його заборча політика супроти Німеччини й усіеї Европи. Соціялісти обновлять приязні зносини з Анґлією. Приймуть плян Доса і піддадуться верховладі американсько-анґлійських фінансістів, які хотять тепер мира в Европі.

ҐУБЕРНАТОР У ТЮРМІ.

Кілька днів тому зрікся свого уряду Ворен Мекґрей, ґубернатор стейту Індіяни, а в кілька хвилин опісля шерифи, що були йому підвладними урядниками, відвели його відсиджувати десять-літну кару вязниці, на яку його засудив стейтовий суд за ріжні обманьства.

Американські ґазети кажуть, що Злучені Держави самі себе осуджують, посилаючи свого високого урядника в тюрму. Лишень дехто здобуваеться на глибшу застанову, щоби побачити ті причини, які поставили обманця на такім високім становищи.

Яка сьому причина?

Винуваті сьому не так виборці як передвиборча та виборча машинерія, якою вибираеться в Америці людий на важні становища. Ся машинерія се американська партійна машина, яка вибирае людий на визначні становища не за те, що вони добре служать виборцям, але зате, що вони добре служать босам партійних машинерій.

Дають одні політичні устрої гарну нагоду випливати на верха всяким демаґоґам, що красними словами заманюють народ голосувати за собою, а другі підриваються через те, що вони дають нагоду всяким обманцям вислугуватися партійним босам і діставати за се почести й доходи. Поки американська партійна машинерія не зміниться в основі, так довго будуть іти ґубернатори до вязниць за нарушенне законів, які вони присягали піддержувати, і так довго на кождого ґубернатора в арештах буде десять арештантів на кріслі ґубернатора.

ПРИЗНАННЄ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ У ЛЬВОВІ.

ПОСТАНОВА 9-их ЗВИЧАЙНИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ СПІЛКИ СТУДЕНТІВ УКРАЇНЦІВ У НІМЕЧЧИНІ.

Українське студентство, зібране на 9-их Звичайних Загальних Зборах Спілки Студентів Українців у Німеччині, дня 22. квітня, 1924, отсим пересилае свій товариський поклін і заяви найбільшої пошани та признання для товаришів і для всіх тих, котрі студіюють, творять і борються за огнище української культури, за наші українські високі школи у Львові.

Ми, всі зібрані тут, розуміемо величезну та історичну вагу українських високих шкіл у Львові; подивляемо і клонимо голови наші перед Вашою працею, Вашим геройством та пожертвованнем.

І нехай через загартовані вікна тюрем, у найтайніші закутки, де ховаетесь Ви у змаганнях за свою святу ідею перед насиллем, продреться наш дружний зов: Сміло, Брати, сміло, Други, Ваше діло праве та безсмертне!

Коли ми на короткий час відійшли від Вас, то духом ми все з Вами. І незабавком станемо ми всі при Вас у боротьбі за наші спільні ідеали.

А тепер ми кріпко держім і перед нічим не хиляймо нашого великого клича: Українські Високі Школи у Львові!

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ КОНҐРЕС.

Комінікат Обеднання. — Про що говорилось торік в однім українськім гуртку в Берліні. — Всеукраїнський чи Західноукраїнський Конґрес? — Обґрунтованне ідеї Західноукраїнського Конґресу.

(Від спеціяльного кореспондента „Свободи").

У четвертім комунікаті Обеднання за цей рік під точкою 9. читаю таке:

„У справі скликання в Европі **Всеукраїнського Конгресу** всіх українських земель у цили створення одного українського революційного центру... просимо ще раз ініціяторів тої думки, а дальше нашу пресу, як американську, так краеву, забрати в тій так важній справі голос. На нашу думку, американське громадянство повинно перше основно ту справу обговорити. За нею мусить заявитись широкий загал, тоді доперва Обеднанне зможе повзяти позитивні кроки. Це є для нас важне вже і з того погляду, що скликанне Конгресу в Европі получене з висилкою делегатів з Америки, а це знова з видатками".

Як один з ініціяторів ції думки, дозволяю собі відгукнутись на пропозицію Обеднання й забрати в цій справі голос.

Читачі, може, ще памятають, що перед роком у „Свободі" була надрукована моя кореспонденція **„Західноукраїнський Національний Конґрес"** (ч. 150, з дня 28. червня). Думка про необхідність такого конґресу виникла тоді в однім приватнім українськім гуртку в Берліні, саме по скінченню Данциґської конференції. У домівці одного з найчільнійших Українців зібралось тоді кілька впливових осіб, у тім числі й кілька участників тої Данційської конференції. Завязався вільний обмін думками, й тут була висловлена гадка, що необхідно скликати **Західноукраїнський** національний конґрес, аби могли порозумітись усі три чинники західно-українського національного руху: 1) край, 2) европейська еміґрація й 3) американська іміґрація.

Відгуком цих розмов і була тоді моя кореспонденція до „Свободи".

Ідея благополучно перележала в землі три-чверті року й аж тепер починае „сходити". Та, на превелике диво, сходить вона в далеко ширшім обсягу, ніж первісно думалось. Була мова про **Західноукраїнський** Національний Конґрес, себ-то про зїзд представників **західних** земель України, а ще точнійше — **земель польської займанщини:** Галичини, Волині, Холмщини, Підляша й Полісся. А комунікат Обеднання говорить про **Всеукраїнський** конґрес, про зїзд представників **„усіх українських земель"** — з цили сотворення одного українського революційного центру.

Це річі цілком ріжні, й насамперед конче треба умовитись, який же конґрес мае бути скликаний: **Західноукраїнський чи Всеукраїнський?**

Доки мова мовиться про **Західноукраїнський** конґрес, справа стоїть ясно й просто. Такий конґрес мусить бути скликаний, і коли це не сталось минулого року, то станеться цього року, а коли ні — то станеться через рік. Це така пекуча необхідність, що навіть арґументів не хочеться наводити. І під оглядом практичним скликанне такого конґресу не є звязане з такими вже непереможними трудностями.

Західноукраїнський національний рух, як вже сказано, стоїть на трьох чинниках, мов на тих трьох китах, на яких нібито стоїть земля. Цими чинниками являються: **край, европейська еміґрація та американська іміґрація.** Ці всі чинники дуже тісно, **органічно** звязані між собою. Викиньте один з них — і цілий рух понесе величезну втрату. Кождий з них відограе свою ролю, кождий виконуе свою **необхідну** функцію. І хай край буде цілим тілом, еміґрація — якимсь малим орґаном, а іміґрація — тільки мизинним пальцем, то й без малого орґану чи мизинного пальця тіло вже не є нормальним і гармонійним.

Кожний з цих чинників не є, й либонь ніколи не буде, цілком сконсолідованим **навнутр.** У краю, на еміґрації та в Америці істнують ріжні течії, напрямки, гуртки й ґрупи. Вони між собою часто сваряться, взаемно себе поборюють, інколи готові, що називається, в ложці вони вдопити один другого. Та є щось **спільне,** що може їх обеднати: **рівна любов до рідного краю, рівна ненависть до його гнобителів.** Ми-б навіть сказали, що останній момент найлекше може обеднати ворогуючих, найкраще може послужити звязуючим цементом. Бо може бути ріжниця в степені любови до рідного краю, але **нема ріжниці в степені ненависти краевих і позакраевих західних Українців до Польщі.** Коли отже любов не обеднае, то обеднае ненависть!

Так чи инакше, а кождий з названих трьох чинників, коли справа конґресу стане на реальний ґрунт, напевне покаже себе настільки сконсолідованим, що зможе ивслати на конґрес відповідальних і обовязуючих представників. Напевне це будуть представники **коаліції.** Иншими словами, кождий з трьох чинників вишле по кілька представників, з яких кождий заступатиме яку-небудь одну течію. Але на конґресі всі течії неминуче зіллються в одну, або в ших викристалізуеться якась поважна більшість, споена одним духом. У тім чи иншім випадку постанови конґресу будуть **авторитетними** й для величезної більшости західноукраїнського суспільства **обовязуючими.**

А в таких постановах є величезна, пекуча потреба! Необхідно насамперед тіснійше звязати між собою всі українські землі польської займанщини, щоб упав той **„сокальський кордон", який** ділить Галичину від ризької займанщини. Необхідно, далі зміцнити звязок між краем, еміґрацією та американською Україною. Необхідно, нарешті, вирішити питаннє про дальшу **політичну акцію** закордоном.

Та нема необхідности над цим розводитись. Вже сам той факт, що думка, побіжно кинута мало не перед роком, не зникла в безвісти, а „виґрілась" і вже знайшла місце в постановах „Обеднання", — вже це свідчить, що тут маємо до діла з правдивою **вимогою життя.** Занадто віримо в практичність і тверезість американських Українців, щоб допустити хоч на мить, що вони дадуть себе зловити на гачок якоїсь облудної ідеї.

Збивае лише з пантелику оте означенне: **„Всеукраїнський** Національний Конґрес". Чи це тільки стилістична помилка, чи „Обеднанне" дійсно мае на оці скликанне конґресу з представників „усіх земель України" себ-то також України совітської, румунської й чехословацької? Коли американські Українці числяться з останньою можливістю, то їх ілюзії, як це не сумно, доведеться трохи розвіяти

Радянин.

(Кінець буде).

Відчит Д-ра Рорбаха у Ню Йорку

Др. Павло Рорбах, предсідатель Німецько - Українського Товариства в В Берліні, відомий приятель Українців, загостив з приводу свого побуту в Злучених Державах, в українську громаду в Ню Йорк. Як підчас свого першого побуту в Америці, так і тепер він заявив охоту дати українським іміґрантам відчит про положенне українського народа серед зміненої ситуації в Европі. Ліга Американських Горожан Українського Роду та Січ імени Богдана Хмельницького радо привитали пропозицію дра Рорбаха та урядили відчит, котрий і відбувся в четвер, дня 8. мая, в „Українській Галі".

Відчит отворив іменем Ліги підписаний, та дав голос гр. О. Ревюкови, котрий привитав шановного прелеґента, підносячи вагу приятелів українського національного руху для боротьби за національну независимість. Др. П. Рорбах поклав не малі заслуги для запізнання Німців з Україною. Він говорив про Україну тоді, коли й серед самого українського народа було богато таких, які не вірили в силу українського руху. Приміром доспіху публіцистичної праці дра Рорбаха для запізнання Німців з українським рухом є зошит про Україну, виданий поважним німецьким місячником „Зіддойтше Монатсгефте".

Др. Рорбах, котрого публика привитала бурею оплесків, наперед показав при помочи лямпки ряд прегарних образків з географії та життя України. Були там види українських міст і сіл, українські типи, сцени з українського життя та історії. Опісля др. Рорбах перейшов до зображення европейської ситуації. Він зясував, на стільки вона тепер представляеться інакше від ситуації рік тому назад. Ріжниця в тому, що тепер Анґлія не боїться Франції, як вона боялася рік тому назад, та що Америка вмішалася в европейську справу через висланне туди комісії ґенерала Доса, котрий вже й виробив проект полагоди питання военного відшкодовання та окупації німецьких країв Францією. Через сі два факти Франція буде відай примушена вступити та зречися своеї дотеперішньої політики, яка зміряла до знищення Німеччини та до панования мілітарної Франції над цілою Европою. Се буде мати далеко йдучі наслідки для Анґлії, Німеччини та України. Для Українців головно тому, бо Українці терплять через польський та ромунський гнет, який не буде можливий без фінансової та військової піддержки Франції, яка мусить устати, або що найменче зменчитися, як Франція прийме зменчені военні відшкодовання, означені в рапорті Доса. З тої причини можна сподіватися, що український народ уже в найблизчій будучности потрафить добитися прав від своїх наїзників а відтак і здобути повну свободу. Росія, котра тепер ослаблена так, що мае ледво 50,000 вояків, не потрафить теж спротивитися українському народови, котрий за часи большевицької окупації України сильно зріс в національній свідомости.

Присутні на відчиті гості приняли слова промовця з великим одушевленнем. На заклик предсідателя зложено на цили німецький публікацій про українську справу, для котрої говорив др. Рорбах, суму 66 долярів 50 центів, на котру склалися отсі жертводавці: О. Ревюк 3 доляри, А Марґолін П. Сокальчук, С. Дембіцький, П. Римар, К. Шутаківна, О. Н. Підгорецький, по 2 дол. Гр. Ольга Клюба, Д. Кузьма, М. Таринська, Е. Глузман, А. Гірняк, І. Гірняк, П. Матлай, М. Савчук, Н. Гриник, П. Задорецький, Д. Левицький, И. Чупіль, Н. Джурин, Н. Беднарчик, П. Космій, М. Близняк, Т. Лопушинський, Н. Кравчук, Ю. Рокіцький, Ю. Драґун, Н. Горбовий, І. Мантіїв, П. Чорній, Г. Сип, М. Школа, В. Ярич, М. Крицький, Н. Медвідь, Н. Максимович, П. Мазурчак, Д. Галичин, А. Куцик, Т. Жубик, Д. Оруч, І. Тимців, К. Андрух, М. Полола, П. Оліхович, О. Пинжак, П. Лещух, І. Дусановський, по 1 дол. Гр. А. Шпелих, М. Козоріз, Е. Купчик, О. Довганюк, Д. Федорчук, М. Брилінська, А. Лозинська, по 50 ц. Н. Н. і Н. Н. по 25 цнт.

Решту становлять гроші одержані з роспродажі української книжки про Німеччину, котру видало Німецько-Українське Товариство, щоби запізнати Українців з Німеччиною так, як воно стараеться запізнати Німців з Україною. Товариство „Січ ім. Богдана Хмельницького" взяло 10 примірників сьої книжки для роспродажі серед своїх членів.

На внесення одного з присутних бесідникови подякувано через повстання з місць.

Відчит, котрий на жаль не стягнув через уливний дощ тільки народа, кілько можна було сподіватися, оставив у памяти кождого присутного як найкращі спомини. Виходячи з нього, гості обіцювали собі стягнути всіх своїх знакомих коли колись у будучности ще случиться нагода почути великого приятеля Українців.

Петро Сокальчук.

СМЕРТЬ І НЕЩАСТЯ НЕ ТРАТЯТЬ НАГОДИ. НЕ ТРАТЬТЕ І ВИ. ОБЕЗПЕЧІТЬСЯ В У. Н. СОЮЗІ СЕЙЧАС. ТЕПЕР ПРИЙМАЄСЬ БЕЗ ВСТУПНОЇ ОПЛАТИ.

Українізація червоної армії.

Харківська большевицька ґазета „Вісти" пише:

На основі найновіщих даних, можна вже зробити деякі підсумки та висновки про українізацію Червоної Армії на Украіні. Всі частини Радянської армії розташовані на Україні творять Українську Військову Округу. Військова Українська Округа саме й займається українізацією. Національний склад Червоної Армії на Україні виражається в таких цифрах:

Москалів 27,6 процент, Українців 55,6 проц., і инших 18,2 проц. Що до командного і політичного складу, то тут справа стоїть инакше а саме: Москалів 66,64 проц., Українців 24,64 проц. і инших 8,72 процент. З цього видно, що командний та політичний склад покищо переважно неукраїнського походження і вимагае в першу чергу великої праці, щоби його зукраїнізувати.

Ось тому то підготовлення заходів по українізації було спрямоване на охоплення не всеї червоноармійської маси, а командного та політичного складу армії і шкільних армійських робітників. Цих останніх в майбутньому маеться використати як керовників у переводженню українізації широкої маси червоноармійців.

З початку відношення до українізації з боку командного складу і по части політичного складу було не зовсім серіозним: тільки серед червоноармійської маси спостерігалося зацікавлення навчанням української мови; але поволі командний і політичний склад змінили свою думку що до українізації.

Всеж таки треба сказати, що хоч й дотепер кампанії по переведенню українізації цілком не розвинуто, та всі частини округи приступили до переведення конкретного пляну українізації— це брак підручників. До успішного проведення українізації причиниться у великій мірі розбудження серед командного та політичного складу армії прихильної думки до того та наладження відповідного заосмотрювання армії українською літературою, в тому й періодичною.

ЖИВА ЦЕРКВА НА УКРАЇНІ.

У так званій Живій Церкві на Україні, що бореться з церквою національно-автокефальною, починають заводити українську мову в церковних службах.

В У. Н. СОЮЗІ НАЙПЕВНІЙШЕ ОБЕЗПЕЧЕННЄ. ТЕПЕР ПРИЙМАЄСЬ БЕЗ ВСТУПНОЇ ОПЛАТИ. КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИТ ВСТУПАЙТЕ СЕЙЧАС.

No. 207

ГАРНА ВАЗА
ДАРОМ ЗА 160 ЗНАЧКІВ З ДАРОМ
STAR і MAGNOLIA МОЛОКА

В кождім домі є потрібні прикрашаючі річи такі як вази наповнені квітами, щоб хата виглядала більше гарна і весела. Ся ваза яку бачите тут на ілюстрації е гарно фарбована і мае ручно мальований десень. Ми даемо її за значки з наших виробів Згущеного Молока. Можете виміняти її у наших преміових склепах. Почтою не висилаемо. Зачніть днесь щадити значки з наших бляшанок.

Наші склепи премій в Jersey City поміщені:
JERSEY CITY, N. J.
350 Grove Street near Newark Avenue
584 Summit Avenue near Newark Avenue
Інші преміові склепи:
NEWARK, N. J. 23 Warren Street near Washington Street
PERTH AMBOY, N. J. 289 McClellan Street near Smith St.
BAYONNE, N. J. 325 Broadway near 15th Street
ELIZABETH, N. J. 1115 Elizabeth Avenue near Broad St.
PATERSON, N. J. 328 Main Street near Oliver St.

Ми запрошуемо Вас також відвідати наші склепи, чи з значками чи без них, та оглянути наш склад ріжних гарних премій які можете набути разом за значки.

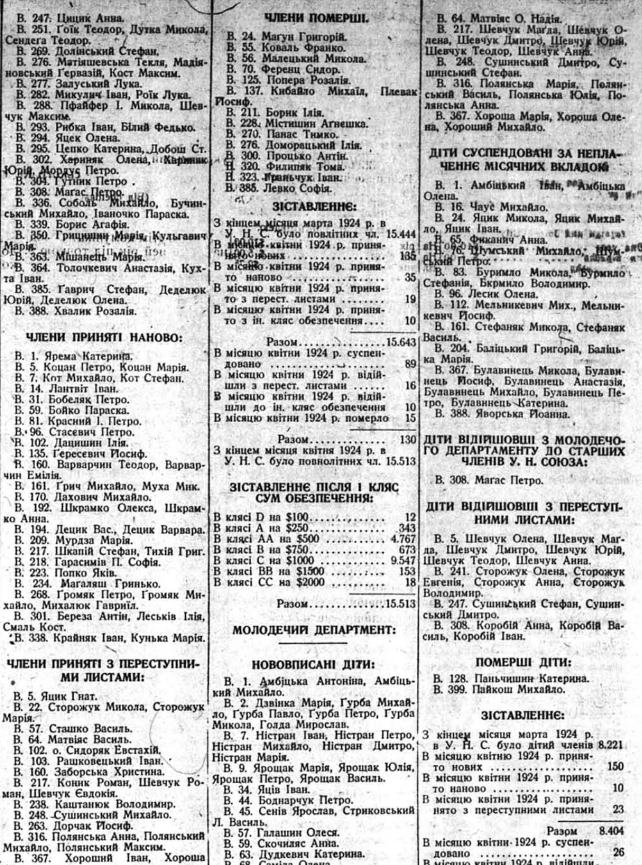
СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА

Коли виповните купон в сім оголошенню і підете з ним до найблизшого преміового склепу, як нисше вказано або пришлете його до нас, одержите Ілюстровану Преміову Лісту та Спеціяльну Преміову Карту, яка буде варта 10 дарових значків. Лишень одна така преміова карта буде принята від костумера з 40 або більше значками. Будь котрий з наших Преміових Склепів виміняе сю карту враз з ощадженими Вами значками з бляшанок. Коли у Вашій місцевости нема склепу де можна виміняти ті значки і Спеціяльну Преміову Карту, пришліть се до Borden Premium Company, 44 Hudson Street, New York City враз з числом премії зазначеної в Ілюстрованій Преміовій Лісті а ми вишлемо Вам сю премію даром і оплачено.

„Щадіть значки на вартісні премії"

КУПОН
Borden's Premium Co., Inc.
44 Hudson Street, N. Y. C.
May 14, 1924.
Сей купон мусить бути виміненний протягом 15 днів від повисшої дати на Спеціяльну Преміову Карту.
ІМЯ .... Ч. 4
АДРЕСА .... Ukrainian

MAGNOLIA BRAND PREMIUM COUPON CONDENSED MILK



Український Національний рух на далекому сході.

Так званому „Вищому Совітському Судові" у Читі віддано справу 26 українських діячів Далекого Сходу (Мова-Глушко, Горовий, Геруцький, Пирогів, Стрільницький, Чорний. Корсунь, Кивілів, Нечипоренко, Смульський, Могилецький, Куович, Козак, Микитченко, Тимчурак, Булах, Никуляк, Казурман-Ященко, Левченко, Дубовик, Котницький і Еишкевич). Всі вони правники, техніки, домовласники, поштові урядоці, старшини, студенти і т. ин. Ось, вкоротці „акт обвинувачення" в сій справі:

Від перших днів революції українська інтеліґенція Далекого Сходу почала творити свої „Ради" й „Громади", робити зїзди, відчиняти культурні установи, готовити військовиків до українського протибольшевицького війска Скоропадського, Петлюри і ин. В 1919 році створено український центральний кооператив „Чумака", який дуже пошкодив комуністичній аґітації серед Українців на Далекому Сході. Словом, українська інтеліґенція рушила в бій з інтернаціоналом і РСФСР. — Далі йде опис праці українських орґанізацій:

Читинська: у 1918—1920 рр. орґанізувала українські частини у білому війску, досягла української автономії в остамана Семенова й отримала від нього 30,000 карб. Створила Забайкальську Раду (58, 59 §§ кримінального кодексу).

Хабаровська: збіралася орґанізувати українські військові частини; зносилася з українським консулем у Харбині Твардовським, видавала часопись „Ранок", де велася аґітація на користь буржуазії (59 і 70 §§ карного кодексу).

Владивостовська й Нікольсько-Усурійська: працювали як контр-революціонери (60 § кримін. кодексу).

Кооператив „Чумак": підкопував авторитет комунізму серед селянства, вів економічну боротьбу з большевиками, отримав від отамана Семенова визначня автономії Українців на Далекому Сході, 2.000.000 карб., 25.000 йен, плиту золота вагою в 34 фунти, 27 золотників і 10 вагонів борошна, орґанізував національні комітети (63, 58, 59 §§ крим. кодексу).

Секретаріят Краевої Ради: орґанізував збройні відділи проти большевиків, отримав від японської місії в 1920 році 200.000 американських долярів на орґанізацію українських полків, вів переговори з представниками японського імператора про визнання автономної української території на Далекому Сході і грошову допомогу їй 10.000.000 йен позички, за що обіцяв дати Японцям концесії на залізницю, ліси і т. ин., видавав контр-революційне „Щире Слова" (58, 60, 69, 70 §§ крим. кодексу).

Про самий суд — у слідуючий раз.

Не розшукані й не арештовані досі 4 українські діячі: Дяченко, Яхно, Левандовський й Прант.

Каунас, Литва. А. Р.

СКОШЕНИЙ ЦВІТ

виїмок з галицьких образків, повість Василя Барвінка (Володимира Барвінського), друге виданне, із вступом Богдана Лепкого.

Ціна 75 центів.

„SVOBODA",
83 Grand Street. Jersey City, N. J.

ПРИЙМАЄТЬСЯ ПЕРЕДПЛАТА НА 1924-ий РІК
на новий ілюстрований тижневик видання „Укр. Слова" в Берліні п. з.

ЛІТОПИС
ПОЛІТИКИ, ПИСЬМЕНСТВА І МИСТЕЦТВА
під редакційним проводом С. Томашівського.

„ЛІТОПИС" не лусжить жадній політичній партії, ні жадній доктрині, натомість змагає до поглиблення і поширення української національної думки й культури шляхом основного самопізнання, поважної критики та систематичного познайомлювання читачів з головними проявами політичного й культурного життя західного світа. Виходить кождої суботи. Має богатий літературний і ілюстраційний відділ з американського і канадійського життя.

При літопису подається на протязі 1924 року Самовчитель Анґлійської мови і короткий Словничок анґлійсько-української мови.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ:
на 1 рік $4.00; на ½ року $2.25; на ¼ року $1.50; поодинокий зшиток 15ц.
На бажання висилає адміністрація ч. 1 на показ безплатно.

ОПОВІСТКИ КОШТУЮТЬ:
Ціла сторінка $25; ½ сторінки $15; ¼ сторінки $8; 1/8 сторінки $5; один рядок 15 центів.

Гроші й матеріяли слати на адресу:
„UKRAINSKE SLOVO", HAUPTSTR. 11. BERLIN-SCHOENEBERG
або UKRAINSKE SLOWO CO., 116 NASSAU ST., NEW YORK CITY

У Галичині передплату приймає представник „Українського Слова" Іван Рудницький: Львів, ул. Тарновського, ч. 7. — Передплату у Чехословаччині проситься висилати на наше конто в Zivnostenska Banka v Praze. — В Ужгороді „Літопис можна дістати в книгарні „Тиса".

КОЛИ НАМІРЯЄТЕ ВИСЛАТИ ГРОШІ ДО КРАЮ
в долярах, купити шифкарту для себе або родини, полагодити старокраєву чи нотаріяльну справу, зложити гроші певно і безпечно на процент — зайдіть або пишіть до:
BOSAK STATE BANK, SCRANTON, PA.

НЕ ТРАТЬТЕ НАДІЇ.
У всіх — навіть найтяжших недугах можете відзискати здоровлє. Нема недуг, щоб неможливо було їх повалити, тільки треба на час вдатися. Як Вам непомогли лікарства ані операції, то зайдіть до моеї канцелярії а будете здорові. Коли не поздоровієте, не заплатите мені ані цента. На всякі питаня відповідаю листовно.
DR. J. MILLER, D. C., PH. C. (МЕЛЬНИК)
49 E. 7th Street, New York, N. Y.
Кождого дня від 9. до 8. вечер. В неділі і свята від 9. до 1. пополудни.
ФІЛІЯ: 69 Chestnut St., Yonkers, N. Y.
DR. GARNELL, D. C. обслужить вас на тихсамих условах. Години ті самі.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО РЕКОРДОВОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗА

за місяць квітень 1924.

НОВИЙ ВІДДІЛ:

Товариство „Запорожська Січ" в Маганой Сіти, Па.

В. 305. Батіг Микола, Батіг Анна, Гайдамака Дмитро, Годованець Іван, Гоменюк Стефан, Готра Іван, Качмарчик Марія, Качмарчик Онисей, Качмарчик Михайло, Каський Данило, Львівський Василь, Непийвода Микола, Осатчук Матвій, Рихальський Петро, Тихоневич Михайло, Заячківський Василь.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 2. Пащак Теодор, Мандель Іван, Горощак Дмитро.
В. 3. Тхір Антін.
В. 7. Томашевська Теодозія, Збрик Лев.
В. 23. Труш Кирило.
В. 24. Озарчук Микола, Бендус Микола, Токарчик Іван.
В. 28. Шпаковськйи Іван.
В. 31. Резник Параскевія.
В. 40. Галелюк Олекса.
В. 44. Боднарчук Катерина.
В. 45. Др. Демидчук Семен.
В. 59. Кіндзерський Іван.
В. 62. Сенів Іван, Лукачович Василь, Ємчук Петро.
В. 64. Тиливяк Пилип, Редчук Дм.
В. 68. Сапіта Іван.
В. 72. Юрцо Іван.
В. 73. Хоптовий Михайло.
В. 77. Цвек Григорій, Мартиняк Ст.
В. 86. Зелінський Станислав.
В. 91. Врублевський Михайло, Калін Роман, Либа Дмитро.
В. 94. Чайковський Петро.
В. 97. Нестор Юліян.
В. 98. Демянчук Іван.
В. 103. Патер Михайло, Кийван Василь, Петричко Микола.
В. 104. Стареньчак Матвій.
В. 109. Романський Кароль, Савчак Катерина, Романська Марія.
В. 110. Теплій Василь.
В. 112. Куба Розалія, Гальчишак Катерина, Проців Олена.
В. 116. Кучма Петро.
В. 129. Бринь Василь.
В. 136. Швед Іван.
В. 137. Томко Марія, Терлецька Магдалена.
В. 142. Цюпка Гнат.
В. 147. Бобеляк Анна.
В. 151. Качмарик Катерина.
В. 152. Дубас Василь, Павлусь Йос.
В. 155. Романко Анна, Романко Пилип.
В. 159. Луць Василь.
В. 167. Ґовеньчук Іван, Ломяк Іван.
В. 168. Дячишин Стефан.
В. 179. Ґадзеґа Григорій.
В. 187. Реґа Микола.
В. 200. Жатковська Михалина, Ворона Юлія.
В. 201. Невенґльовський Петро.
В. 204. Джама Дмитро.
В. 206. Рудик Іван, Сарахман Іван, Каролишин Павлина.
В. 208. Малик Стефанія.
В. 212. Тихоневич Анна.
В. 213. Зощак Марія.
В. 217. Дорофей Іван, Кубарич Ілія, Андрусів Андрій.
В. 220. Кріль Юстина.
В. 221. Слюсарчук Григорій.
В. 223. Слюзар Пилип.
В. 227. Гришко Іван.
В. 230. Деніс Федір.
В. 236. Щуплик Юлія.
В. 237. Лема Петро.
В. 242. Клебаш Іван.
В. 247. Цицик Анна.
В. 251. Ґоїк Теодор, Дутка Микола, Сендеґа Теодор.
В. 269. Долінський Стефан.
В. 276. Матіяшевська Текля, Мадіяновський Ґервазій, Кост Максим.
В. 277. Залуський Лука.
В. 282. Микулич Іван, Роїк Лука.
В. 288. Пфайфер І. Микола, Шевчук Максим.
В. 293. Рибка Іван, Білий Федько.
В. 294. Яцек Олена.
В. 295. Цепко Катерина, Добош Ст.
В. 302. Хариняк Олена, Харияк Юрій, Мордус Петро.
В. 304. Ґутник Петро.
В. 308. Маґас Петро.
В. 336. Соболь Михайло, Бучинський Михайло, Іваночко Параска.
В. 339. Борис Агафія.
В. 350. Грицишин Марія, Кульгавич Марія.
В. 363. Мішанець Марія.
В. 364. Толочкевич Анастазія, Кухта Іван.
В. 385. Ґаврич Стефан, Деделюк Юрій, Деделюк Олена.
В. 388. Хвалик Розалія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Ярема Катерина.
В. 5. Коцан Петро, Коцан Марія.
В. 7. Кот Михайло, Кот Стефан.
В. 14. Лантвіт Іван.
В. 31. Бобеляк Петро.
В. 59. Бойко Параска.
В. 81. Красний І. Петро.
В. 96. Стасевич Петро.
В. 102. Дацишин Ілія.
В. 135. Ґересевич Йосиф.
В. 160. Варварчин Теодор, Варварчин Емілія.
В. 161. Ґрич Михайло, Муха Мик.
В. 170. Дахович Михайло.
В. 192. Шкрамко Олекса, Шкрамко Анна.
В. 194. Децик Вас., Децик Варвара.
В. 209. Мурдза Марія.
В. 217. Шкапій Стефан, Тихій Григ.
В. 218. Гарасимів П. Софія.
В. 223. Попко Яків.
В. 234. Маґаляш Гринько.
В. 268. Ґромяк Петро, Ґромяк Михайло, Михалюк Гавриїл.
В. 301. Береза Антін, Леськів Ілія, Смаль Кост.
В. 338. Крайняк Іван, Кунька Марія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Яцик Гнат.
В. 22. Сторожук Микола, Сторожук Марія.
В. 57. Сташко Василь.
В. 64. Матвіяс Василь.
В. 102. о. Сидоряк Евстахій.
В. 103. Рашковецький Іван.
В. 160. Заборська Христина.
В. 217. Коник Роман, Шевчук Роман, Шевчук Євдокія.
В. 238. Каштанюк Володимир.
В. 248. Сушинський Михайло.
В. 263. Дорчак Йосиф.
В. 316. Полянська Анна, Полянський Михайло, Полянський Максим.
В. 367. Хороший Іван, Хороша Анна.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ ЗА НЕПЛАЧЕННЄ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

В. 1. Ґіґович Йосифа, Поплавський Йосиф, Поплавська Ева.
В. 14. Остафійчук Микола.
В. 20. Левицький Василь, Мосич Василь, Заяць Микола.
В. 31. Скертон Казимир.
В. 41. Дрбик Теодор.
В. 47. Михайлишин Федір.
В. 49. Подлужевич Михайло.
В. 58. Туржанський Іван.
В. 59. Велиток Яків.
В. 61. Липип Григорій, Зборовський Францішок, Кінаш Михайло.
В. 65. Стадник Даниїл, Ґловацький Теодор, Лохайовський Михайло, Сурмай Лука.
В. 66. Вільховський Петро, Вільховська Анна.
В. 69. Щур Микола.
В. 70. Фісканич Іван.
В. 76. Лещишин Микола, Шумський Пилип, Шумська Анастазія.
В. 83. Бурмило Дмитро, Маліновський Григорій.
В. 85. Дмитрів Йосиф, Сокира Анд.
В. 96. Корнецький Антін, Саїк Михайло, Лесик Анна.
В. 102. Василь Павло.
В. 107. Лехньовський Іван.
В. 109. Ґаляс Петро, Ґаляс Марія, Новак Роман, Стехуляк Іван.
В. 112. Мельникевич Розалія.
В. 131. Цап Данило, Максимів Мик.
В. 132. Наконечний Теодор, Цюцьман Корнило.
В. 133. Стахів Микола.
В. 139. Івасюк Володимир, Кіщак Павло.
В. 153. Ґулій Михайло.
В. 157. Ґордон Микола, Гринишин Василь.
В. 161. Палуга Анна, Стефаняк Марія.
В. 163. Коваль Дмитро.
В. 174. Ничка Іван.
В. 183. Маліцький Григорій.
В. 190. Куц Анна.
В. 204. Баліцький Іван, Баліцька Анна.
В. 215. Титла Йосиф.
В. 219 Дармограй Стефан, Якимів Дмитро, Заморський Роман.
В. 221. Ярема Дмитро, Дубас Василь Мих., Дубас Василь.
В. 227. Іванців Грицько.
В. 237. Браців Михайло, Браців Катерина, Юрчак Петро.
В. 239. Ґурньовський Михайло.
В. 247. Іванський Григорій.
В. 249. Фиканич Марія.
В. 258. Карпа Самуїл.
В. 268. Білий Мих., Липка Теодор.
В. 271. Макаровський Володимир, Макаровська Софія.
В. 281. Антонів Михайло, Антонів Анна.
В. 285. Бладиш Йосиф.
В. 288. Кіндзерський [illegible]
В. 297. Фисанич Йосиф.
В. 336. Букартик Микола.
В. 338. Салайда Василь.
В. 351. Кутянський Микола.
В. 367. Булавинець Іван.
В. 388. Лужецький Михайло.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Шевчук Роман, Шевчук Євдоха, Коник Роман.
В. 10. Зановяк Андрій.
В. 37. Заборська Христина.
В. 183. Рашковецький Іван.
В. 198. Дорчак Йосиф.
В. 221. Питляр Олекса.
В. 223. Дзюма Петро.
В. 225. Цісельський Іван.
В. 241. Сторожук Микола, Сторожук Марія.
В. 281. Хоптій Михайло.
В. 301. о. Куп'яр Лев.
В. 303. Коробій Юрій, Коробій Марія.

ЧЛЕНИ ПОМЕРШІ.

В. 24. Маґун Григорій.
В. 55. Коваль Франко.
В. 56. Малецький Микола.
В. 70. Ференц Сидор.
В. 125. Попера Розалія.
В. 137. Кибайло Михаїл, Плевак Йосиф.
В. 211. Борик Ілія.
В. 228. Містишин Агнешка.
В. 270. Панас Тимко.
В. 276. Доморацький Ілія.
В. 300. Процько Антін.
В. 320. Филипяк Тома.
В. 323. Граньчук Іван.
В. 385. Левко Софія.

ЗІСТАВЛЕННЄ:

З кінцем місяця марта 1924 р. в У. Н. С. було повлітних чл.	15.444
В місяцю квітни 1924 р. принято нових	135
В місяцю квітни 1924 р. принято наново	35
В місяцю квітни 1924 р. принято з перест. листами	19
В місяцю квітни 1924 р. принято з ін. кляс обезпечення	10
Разом	15.643
В місяцю квітни 1924 р. суспендовано	89
В місяцю квітни 1924 р. відійшли з перест. листами	16
В місяцю квітни 1924 р. відійшли до ін. кляс обезпечення	10
В місяцю квітни 1924 р. померло	15
Разом	130
З кінцем місяця квітня 1924 р. в У. Н. С. було повнолітних чл.	15.513

ЗІСТАВЛЕННЄ ПІСЛЯ І КЛЯС СУМ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В клясі D на $100	12
В клясі A на $250	343
В клясі AA на $500	4.767
В клясі B на $750	673
В клясі C на $1000	9.547
В клясі BB на $1500	153
В клясі CC на $2000	18
Разом	15.513

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТМЕНТ:

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 1. Амбіцька Антоніна, Амбіцький Михайло.
В. 2. Дзвінка Марія, Ґурба Михайло, Ґурба Павло, Ґурба Петро, Ґурба Микола, Голда Мирослав.
В. 7. Ністран Іван, Ністран Петро, Ністран Михайло, Ністран Дмитро, Ністран Марія.
В. 9. Ярощак Марія, Ярощак Юлія, Ярощак Петро, Ярощак Василь.
В. 34. Яців Іван.
В. 44. Боднарчук Петро.
В. 45. Сенів Ярослав, Стриковський Л. Василь.
В. 57. Галашин Олеся.
В. 59. Скочиляс Анна.
В. 63. Дудкевич Катерина.
В. 68. Саміла Олена.
В. 69. Забавчук Іван, Забавчук Вас.
В. 70. Чуправська Олена, Чуправська Ірена.
В. 81. Билень Олекса, Шуба Стан.
В. 102. Коба Анна.
В. 104. Коник Марія.
В. 109. Звірик Іван, Звірик Йосиф, Звірик Олена, Звірик Анна, Звірик Володимир, Звірик Павло.
В. 116. Юшкевич Йосиф, Юшкевич Володимир.
В. 118. Набережний Михайло.
В. 126. Кіч Анна, Кіч Ольґа, Кіч Катерина, Кузьмин Михайло, Кузьмин Микола, Кузьмин Катерина, Кузьмин Анна, Кузьмин Стефан, Мельник Мирослава, Мельник Микола, Мельник Ольґа, Войтко Йосиф, Войтко Іван.
В. 127. Кіналь Марія.
В. 135. Рушняк Анна.
В. 137. Томко Марія, Томко Анна, Томко Зузанна.
В. 155. Ковальська Марія, Куций Йосиф, Лопушанський Іван, Лопушанська Емілія, Романко Микола, Романко Марія, Романко Олена, Романко Іван, Романко Стефан.
В. 162. Дзюба Андрій, Дзюба Олена, Дзюба Катерина.
В. 163. Фрайт Василь.
В. 170. Дахович Вероніка, Дахович Йосиф, Дахович Анна, Мушинська Ольга.
В. 172. Боднар Володимир, Дубик Василь, Дубик Михайло, Гузар Еміль, Озоранець Вол., Озоранець Стефанія.
В. 179. Рапко Микола.
В. 182. Мацупа Михайло, Мацупа Григорій.
В. 201. Борецька Марія, Борецький Петро, Либа Іван, Либа Стефан, Либа Йосиф, Микитишин Броніслава, Микитишин Олена.
В. 203. Кузьма Анна.
В. 206. Ремінник Стефанія.
В. 211. Лазар Б. З. Іван, Рій Василь, Рій Іван, Рій Михайло.
В. 213. Кузенька Микола.
В. 220. Кіт Йосиф.
В. 221. Фрищин Анна, Фрищин Марія, Нагорняк Михайло, Нагорняк Марко.
В. 223. Іващишин Євдокія, Іващишин Теодор.
В. 227. Решетар Дмитро.
В. 229. Буч Олена, Цурій Анна, Цурій Стефан, Цурій Ірена, Маркович Михайло, Маркович Юрій.
В. 232. Рак Юлія.
В. 245. Квасній Йосиф.
В. 269. Дуда Ілія, Дуда Марія.
В. 276. Кост Михайло, Мидяновський Михайло, Мидяновський Іван, Мидяновський Павло, Мидяновська Олена, Мидяновська Марія.
В. 289. Сікора Марія, Сікора Олена, Сікора Стефанія, Сікора Йосиф.
В. 302. Хариняк Марія, Хариняк Дмитро, Вавричук Василь.
В. 316. Кубарич Катерина.
В. 342. Маркович Марія.
В. 344. Мотика Палашка, Лівкович Анна, Мотика Иоанна Мотика Текля.
В. 363. Леськів Петро, Леськів Марта, Мішанець Анна, Мішанець Володимир, Пилипів Анна, Ткачик Анна, Ткачик Олена, Ткачик Петро.
В. 365. Малик Олекса.
В. 396. Бекіш Теодор, Бекіш Анна, Бекіш Марія, Бекіш Юлія.

НАНОВО ПРИНЯТІ ДІТИ:

В. 5. Коцан Анна, Коцан Іван, Коцан Марія.
В. 170. Наумик Ева, Наумик Катерина, Наумик Іван.
В. 217. Тихий Петро, Тихий Андрій.
В. 384. Болтач Павло, Болтач Марія

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ (КАРТАМИ):

В. 22. Сторожук Володимир, Сторожук Олена, Сторожук Анна, Сторожук Евгенія.
В. 57. Сташко Юлія, Сташко Катерина, Сташко Марія.
В. 64. Матвіяс О. Надія.
В. 217. Шевчук Маґда, Шевчук Олена, Шевчук Дмитро, Шевчук Юрій, Шевчук Теодор, Шевчук Анна.
В. 248. Сушинський Дмитро, Сушинський Стефан.
В. 316. Полянська Марія, Полянський Василь, Полянська Юлія, Полянська Анна.
В. 367. Хороша Марія, Хороша Олена, Хороший Михайло.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ ЗА НЕПЛАЧЕННЄ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

В. 1. Амбіцький Іван, Амбіцька Олена.
В. 16. Чаус Михайло.
В. 24. Яцик Микола, Яцик Михайло, Яцик Іван.
В. 65. Фиканич Анна.
В. 76. Шумський Михайло, Шумський Петро.
В. 83. Бурмило Микола, Бурмило Стефанія, Бкрмило Володимир.
В. 96. Лесик Олена.
В. 112. Мельникевич Мих., Мельникевич Йосиф.
В. 161. Стефаняк Микола, Стефаняк Василь.
В. 204. Баліцький Григорій, Баліцька Марія.
В. 367. Булавинець Микола, Булавинець Йосиф, Булавинець Анастазія, Булавинець Михайло, Булавинець Петро, Булавинець Катерина.
В. 388. Яворська Иоанна.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА:

В. 308. Маґас Петро.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Шевчук Олена, Шевчук Маґда, Шевчук Дмитро, Шевчук Юрій, Шевчук Теодор, Шевчук Анна.
В. 241. Сторожук Олена, Сторожук Евгенія, Сторожук Анна, Єторожук Володимир.
В. 247. Сушинський Стефан, Сушинський Дмитро.
В. 308. Коробій Анна, Коробій Василь, Коробій Іван.

ПОМЕРШІ ДІТИ:

В. 128. Паньчишин Катерина.
В. 399. Пайкош Михайло.

ЗІСТАВЛЕННЄ:

З кінцем місяця марта 1924 р. в У. Н. С. було дітий членів	8.221
В місяцю квітню 1924 р. принято нових	150
В місяцю квітни 1924 р. принято наново	10
В місяцю квітни 1924 р. принянято з переступними листами	23
Разом	8.404
В місяцю квітни 1924 р. суспендовано	26
В місяцю квітни 1924 р. відійшли з мол. департаменту до старших членів	1
В місяцю квітни 1924 р. відійшли з переступними листами	15
В місяцю квітни 1924 р. померло	2
Разом	44
З кінцем місяця квітня 1924 р. в У. Н. Союзі було дітий членів	8.360

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЄ:

З кінцем місяця квітня 1924 р.	
повнолітних членів	15.513
дітий членів	8.360
Разом всіх обезпечених	23.873

ПОРІВНАННЄ:

З попередного місяця було:	
повнолітних членів	15.444
дітий членів	8.221
В місяцю квітни 1924 р. прибуло:	
повнолітнхи членів	69
дітий членів	139
Разом	23.873

У В А Г А

котру кождий відділовий урядник і член Українського Народного Союза повинен пильно прочитати і до неї тісно застосуватися.

Так повнолітні як і молодечі члени У. Н. Союза, оголошені в рекордовім звіті за місяць квітень 1924 р. як суспендовані або виключені за неплаченне місячних вкладок чи з інших шричин згідно зі статутом орґанізації, коли хотять і надальше бути членами У. Н. Союза, мусять зголоситися в протягу сего місяця (м а я) до своїх відділів і вписатися наново, заплативши всі свої вкладки і залеглости до місцевої каси на руки відділових урядників. Єсли цего не зроблять до кінця місяця мая 1924, то в червни 1924 року мусять виповнити нові аплікації (просьби о принятте) наколи схотять бути дальше членами У. Н. Союза, подібно як кождий новий кандидат. Ці знов члени, так повнолітні як і молодечі, котрі в місяци квітні 1924 р. взяли переступні листи а еще доси не зголосилися до іншого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, м у с я т ь це зробити в місяци маю 1924 р., бо на другий місяць, то е в червни 1924 р. стратилиб всі членські права і моглиби бути приняті тільки на підставі нових аплікацій (просьб о принятте).

І. Каштанюк, гол. рек. секретар.

СПЕЦІЯЛІСТ ХРОНІЧНИХ НЕДУГ МУЩИН І ЖЕНЩИН
як легких, жолудка, нирок, печінки, кишок і шкірних недуг, внесилення нервів, ревматизм, острі нервові і хрящеві недуги.
Порада даром.
Dr. ZINS
110 E. 16 ST., NEW YORK
Межи 4th Ave. a Irving Place
Години від 9. рано до 8. вечер.
В неділі від 9. рано до 4. пополу.

ДР. АНДРЕЙ БОРАК
ХИРОПРАКТОР
210 EAST 17th St., NEW YORK, N. Y.
Понеділок, середа, пятниця від 10 рано до 8. вечер.
Вівторок, четвер, субота від 2 до 8.
Неділя від 10. до 1.
Пишіть по оказове число „Хиропрактика".

ФАРМИ!

ФАРМИ НА ПРОДАЖ.

Фарма 160 акрів, 70 під плуг, решта грубий ліс і пасовиско, сад, річка, дім на 14 кімнат, нова велика барна, 4 курники, возівня, 14 коров, 1 бик, 3 коні, 300 курий, 7 безрог, вся нова машинерія, близько великого міста. Ціна $6500, готівкою $2000.

Фарма в Ню Джерзи, 90 акрів, 12 акрів ліса, сад, річка, мурований дім на 16 кімнат, огрівання і ванна в домі, 6 инших будинків, 9 коров, бик, 2 ялівки, 2 коні, 250 курий. Ціна $7000, готівкою $1800. F. FILANOWSKY, 103½ St. Marks Pl., 8th Street, New York City.

ЗАКЛАДАЄТЬСЯ

УКРАЇНСЬКА КОЛЬОНІЯ

В НЮ БРОНСВІК, Н. ДЖ.

в дуже гарній околиці, близько 78 великих фабрик, стріт-кара, штори, школа і т. д.

Компанія буде доми 4-5-6 румові на ордер.

Тепер найвідповіднійша пора вибрати собі найліпші льоти під будову, тому не відкладайте, лише приходіть або пишіть до:

ПЕТРО ГРИГОРАК, Room 230,
5 Beekman St., New York, N. Y.

ДЕШЕВО НА ПРОДАЖ!

2-фам. і склеп по 6 кімнат і ванни для род., гарадж на 5 автомобілів, рент $2160, ціна $16,000, вплати $3500.

7-фам., мурований, по 3 і 4 кімнати для род., рент $1380, ціна $10,600, вплати $2000.

2-фам. мурований і склеп, по 5 кімнат і ванна для род., рент $1200, ціна $8500.

10-фам. по 5 кімнат для род., горяча вода, рент около $3000, ціна $20,000.

8-фам. і склеп по 4 кімнати для род., рент $2100, ціна $14,000, вплати $3000.

20-фам. по 4 і 5 кімнат, ванни, електрика, рент $7000, ціна $46,000, готівкою після умови. Богато инших дешевостий. GAWLINSKY & CO., 426 E. 16th St., New York City. 112-18

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

Фарми, доми і лоти по низьких цінах. Маю 2, 3, 4 і 6-фамілійні доми з уліпшеннями по низьких цінах і на догідні сплати. Маю пару фармів. Фарма 56 акрів, 9 кімнат дім, 2 барни, 2 корови, кури, машинерія. Ціна $6800.
Голоситися до: 112-114

S. GRENTUS,
59 Beacon St., Newark, N. J.

100-АКРОВА РОДЮЧА ФАРМА з збором і інвентаром; 2 коні, 8 коров, 1 ялівка, 1 бик, 7 безрог, 200 курий, гуси, качки, всяка машинерія; дім на 12 кімнат з всіма уліпшеннями, велика пивниця, барна з водою перед коровами, 4 других добрих будинків. Ціна для скоро купуючого лишень $8000, половина готівкою. Прийдіть і огляньте ті; се оголошення правдиве і не ошукаєтеся. KERSTNER (Фармер), 27 Brown St., Flemington, N. J. 112-114

ХТО ПОШУКУЄ за фармою або лотами, прошу голоситися до мене. Я маю на продаж доми, лоти, фарми більші і менші лишень в Long Island. K. KANWETZ, 41 E. 7th St., або Manorville, Long Island, N. Y. 112

УВАГА ДЛЯ ДОБРОЇ ГОСПОДИНІ.

Тими часами є необхідним, коли хочете щоб Ваші домашні видатки були як найменші, купувати домашний товар дуже осторожно і економічно. Ви повинні все виберати товар який дасть Вам найбільшу якість за найменші гроші. Компанія Бордена, щоби познакомити господині з її знаменитим згущеним молоком дає їм специальні оферти. На иншім місци в нашій часописи Ви погляньте на сі оферти. Прочитайте їх, витніть купон і познакоміться з виробами Бордена.

Ваш гросерник має сі вироби Бордена Згущеного Молока з Преміями так як бачите в оголошенню. Незабудьтеж спитати його за сі бляшанки Бордена які дають Вам цінні премії за значки.

PAIN-EXPELLER

ЛІНІМЕНТ ВЕЛИКОЇ СЛАВИ

На болі мускулів і вязів. На болі в грудях і плечах.

Для злекшения торгаючих болісних шарпань невральгії. На ударення і покалічення.

Майте бутельку під руками — не знаєте хвилі, коли буде Вам потрібний. До набуття у аптиках по 35 і 70 цнт.

F. AD. RICHTER & CO.,
104-114 So. 4th Street,
Brooklyn, N. Y.

ПОДОРОЖУЮЧИ
між УКРАЇНОЮ і НЮ ЙОРКОМ
через
ДАНЦІҐ або ГАМБУРҐ
на славних „О" кораблях
ROYAL MAIL
Знаменита обслуга і кораблі дуже часто курсують.
ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.
26 Broadway, New York City

ВИСТАВКА ПРОФЕСОРСЬКИХ І СТУДЕНТСЬКИХ ПРАЦЬ В ПОДЕБРАДАХ

(Докінчення).

Крім цих експонатів чисто наукових закладів Академії в цьому-ж засі помістилися деякі студентські організації.

Товариство студентів пасішників при Академії — експонувало: 1) колекцію медоносних рослин, 2) колекцію пасішницьких рослин. 3) діяграми що до стану пасішництва як на Україні так і у окремих державах Европи. Окремо і досить подробно зясовувався стан пасішництва в Чехословаччині. 4) Українську пасішницьку літературу, 5) фотографії з життя пасішництва, 6) пасішницькі приладдя. Члени Товариства охоче давали всі пояснення, а бажаючих водили на свою пасіку.

Художня студія виставила малюнки своїх слухачів, зокрема звертала на себе увагу збірка малюнків студента П. Холодного.

Бібліоґічний гурток при Академії, що поставив собі метою вивчення книжки, виставив доволі численну літературу на всіх мовах про книго?продукцію та книготехніку. Відвідувачі особливо цікавилися діяграмами про книжковий рух на Україні.

Академічна Громада (студентська професійна організація) знайомила відвідувачів зі своїм складом та діяльністю. Скавтовий та Спортивний гурток доповнювали картину приватного життя студентства.

Окремо примістилось Видавниче Товариство при Академії. Це Товариство являється найстаршим студентським товариством і в той же час найпродуктивнійшим. К менту виставки Товариство приступило до друку 100-ої наукової праці в порядку їм вже виданих. Разом вже видало Товариство 960 друкованих аркушів ріжних наукових праць. Всі ці видання і були експоновані.

Після оглядин салі піднимаєтесь Ви на другий поверх. Тут расташовані кабінети: 1) гидравліки і гидрольоґії, 2) загального хліборобства, 3) скотарства, 4) фізики, 5) лісівництва, 6) ботаніки, 7) кооперації, 8) народнього господарства, 9) статистики. Перші три находяться в періоді організації. Зато решта вже перейшли організаційну добу і з каждим днем лише міцнійшають. Кабінети лісівництва, особливо богаті проявами праці студентів; окремі досить цінні колекції зібрані самими студентами, так наприклад: деревна колекція, колекція бруньок, колекція лісового насіння, лісових шкідників (частина куплена), листя (178 ґатунків), ґербарій (130 ґатунків) і т. п. Студенти же опрацювали ґельоґічні і лісові мапи і цінні таблиці. Кабінет має свою школку — лісовий розсадник, де студенти під проводом професора Іваницького практично знайомляться з посадкою уходом і т. п. Кожний зі студентів має свій клаптик землі, одержує відповідне насіння і мусить сам перевести зразкову посадку. Для обробки землі уживаються відповідні приладдя і таким робом пройде студент практично ознайомиться з технікою лісівництва.

Поруч з кабінетом лісівництва знаходиться остільки важний для аґрономів ботанічний кабінет, один з найстарших кабінетів Академії. Оборудованню цього кабінета приспіло у великій мірі Міністерство хліборобства Ч. С. Р. Кабінет має 8 мікроскопів з повним приладдям, один стаційний мікроскоп для керовника кабінету, термостат, стерелізатор Коха, фільтри, колекції бактерій і т. п. Зі студентських праць звертають на себе увагу ґербарії (поверх 700 ґатунків рослин), колекції мохів і т. д.

Фізичний кабінет являється найбогатшим по кількости своїх пристроїв, багато з них зроблено власними засобами студентами Академії. Кабінет обслуговує всі три відділи Академії.

Економічно - Кооперативний відділ представлений трьома кабінетами: кооперативний, народно-господарським і статистичним.

Кооперація взагалі грає видатну ролю, зокрема 55% населення України користується послугами кооперації. Тому матеріял виставлений в кооперативнім кабінеті був дуже цікавий. Він поділявся так: 1) допомогові до теорії кооперації мапи, таблиці і діяграми (схема росположення кооперативів на Україні, клясифікація кооперативів і т. п.), 2) підручники, статути, реґуляміни, блянки і т. п., 3) матеріяли до історії світової кооперації і зокрема історія історії кооперації на Україні. 4) Матеріяли що до діяльности студентського зразкового кооперативу „Україна" (має їдальню і споживчу крамницю), 5) матеріяли що до діяльности студентського зразкового Ощадно Позичкового Товариства „Єдність", 6) матеріяли що до діяльности студентського Товариства по росповсюдженню кооперативних знань.

Поруч з кооперативним кабінетом находились кабінети народно-господарський і статистичний. Стіни цих кабінетів і суміжні коридори були обвішані численими діяграмами, картоґрамами і мапами, які всебічно освітлювали економічний стан України. Особливо увагу гостей притягали діяґрами що до сучасної господарської організації Рад Республик (ілюстрації до реферату студента економічно-кооперативного відділу Володимира економічна політика Совітів до Непа і після Непа) і малюнок знаменитих „ножиць". На столах були виставлені праці студентів за час існування відділу.

На третьому поверсі росташовано такі кабінети: 1) ентомольоґії і зоольоґії, 2) товарознавства, 3) хемії, 4) ґеодезії, 5) фізіольоґії тварин, 6) ґеольоґії, 7) лісової таксації, 8) механічної обробки дерева, 9) машинознавства, 10) ґрафостики.

Кабінет лісової таксації являється дуже цінним доповненням кабінета лісівництва. Тут ми здибаємо колекцію ушкодження дерева, колекцію грибів, колекцію стволів для вираховування обсягу дерева, бачимо самі приладдя, необхідні при таксіровці ліса і силу опрацьованих студентами таблиць, як то: типи дерев, форми і т. п. поруч знаходиться тісно звязаний з цим кабінетом кабінет механічної обробки дерева, який знайомить нас з усіма трансформаціями дерева поки воно перевернеться в бочку, паркет, целулоїд і т. п.

Орґанізація кабінета машинознавства лише почалася але й тут чи мало вже частин ріжних машин, які подаровані найбільшими заводами Чехо-Словаччини: Шкода, Лаурин і Клемент і др.

Виставку відвідало багато екскурсій: студентів Вищого Педагоґічного Українського Інститута в Празі, слухачів Кооперативних курсів в Йозефові, і середніх шкіл Подебрад, Німбурка і Коліна.

ПОЗІР! **ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦЯ** ПОЗІР!

ЛІГА АМЕРИКАНСЬКИХ ГОРОЖАН УКР. ПОХОДЖЕННЯ
з Ню Йорку, відіграє дуже сумну траґедію

ПОВСТАНЦІ

в 5-ох діях зі сучасного життя Укр. Народу в Галичині.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 18-ГО МАЯ, 1924 Р.

В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛИ, 752 State St., PERTH AMBOY, N. J.

Початок о год. 6. вечер точно.

ВСТУП: $1.00, 75 і 50 цнт., стоячі 35 цнт., шкільні діти 25 цнт.

Громадяни! Хочете бачити докладний образ теперішної неволі Українського Народу в Галичині, його боротьбу з ворогом, страшні надужиття, насильства, та кривди заподіювані ворогом — то приходіть громадно.
112, 114 Ліга Амер. Гор. Укр. Походження.

ЦЕРКОВНІ ПІСНІ ПІД НОТАМИ

ЦІНА 50 ЦНТ.

Можна набути в
„SVOBODA",
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Пошукую свого Товариша **МИКОЛУ СОКОЛ**, родом з села Осташівці, пов. Зборів. Хтоби знав його адресу або він сам прошу написати до **МИХАЛО ЛОЗІНСЬКИЙ, 34 E. 7th St., New York, N. Y.** 112

..ДЕ Є ВАСИЛЬ ВУЛЬЧИН. У важній справі нехай зголоситься до:
THEO. MALYK, 112-13
713 Green St. Philadelphia, Pa.

НА ПРОДАЖ ҐРОСЕРНЯ, добра нагода, рент дешевий, штор з 3-ма кімнатами.
По дальші інформації голоситися під ч. 214 EAST 3rd STREET, New York City. 112,113

НА ПРОДАЖ меблі з трох кімнат. Хто купить може остати на помешканню.
Зголоситись прошу до: 112
MIKE POLCHINSKY,
232 E. 21st St. New York, N. Y.

ДОБРА НАГОДА
для Українців міста Грималова, повіт Скалат, Гал.
Хтоби хотів купити хату і пів морга города по низькій ціні, прошу голоситися до: 11-12
PETER MAKSYMOWYCH,
822 N. Judson St., Philadelphia, Pa.

ЛЮБИТЕ ЦІКАВІ РІЧИ? От Вам книжка про Вкрадене Дитя, про женщину, чародійні карти, маґічні кістки до грання, гороскоп — все для Вашого увеселення. Пишіть по наш циркуляр залучаю 4 ц. на відповідь до:
INTERNATIONAL SALES HOUSE,
184 E. 7th St., New York City

SANTAL MIDY
КАТАР МІХУРА

Мущини! Хороніть себе перед всіми заразливими хоробами
SANYKIT
Охорона для мущин
Дає найбільшу охорону
Велика рурка 25 цнт.
Kit (4's) $1.00
У всіх аптиках або у San-Y-Kit, Dept. B,
92 Beekman St.,
New York
Пишіть по циркуляр

ВАСИЛЬ І МАРІЯ МУЗИКА
Українські погребники
Без ріжниці в котрій стороні Шікаґо або околиці мешкаєте, телефонуйте до **МУЗИКИ** і зощадіть гроші.
2157 W. CHICAGO AVE.
Tel. Seeley 4252 & 4253

КАТАЛЬОГ
КНИГАРНІ „СВОБОДИ"

83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

СЛІВЦЕ ДО НАШИХ ПОКУПЦІВ

Хто більше читає той більше знає

Се вже неоспоримий факт, що народи, які сьогодня стоять висше культурно, завдячують се просвіті, — і читанню книжок. Вони не жаліли гроша на піддержанне своєї літератури, не жаліли часу на читане книжок, не дивились обоятно на просвітні потреби. Не диво отже, що й піднеслись висше від инших народів. — Нам треба памятати се, що й вони колись стояли низше, тому перед нами так само отворена дорога до більшого поступу як у них. До сього не запізно. Одначе сього ми потребуємо зараз, а не колись. На світі красше стане, если народи будуть менше більше однаково стояти культурно і просвітно, бо тоді один буде мусів другого рівн отрактувати. Читайте отже книжки і то читайте найбільше, а будучність перед Вами.

ДЕ СВІДОМІСТЬ, ПРОСВІТА, ПОСТОЯННІСТЬ — ТАМ СИЛА!

Всі члени Українського Народного Союза повинні памятати при купні книжок, що весь приход з книгарні „Свободи" остається в їх організації, себто в руках самих членів та членкинь У. Н. Союза.

Товариства, Братства й Сестрицтва Українського Народного Союза повинні памятати при замовлюванню книжок і друкарських робіт, що, замовляючи сі книжки й роботи в друкарні „Свободи", дають заробляти своїй власній організації, себто збогачують самих членів та членкинь У. Н. Союза.

- • **Коротка історія біблійна,** Старий і Новий Завіт ... 50
- † **Коротка історія Козаччини,** нап. проф. Володимир Антонович, із переднім словом про житє та діяльність Антоновича, із портретом автора, образами гетьманів, картою України і увагами д-ра Мирона Кордуби, друге видание ... 65
- **Коротка історія Руси** до зруйновання Запорожської Січи ... 10
- † **Коротка історія України** (з богатьома малюнками і мапами) Івана Крипякевича, опр. ... 50
- • **Короткий виклад політичної економії** А. Богданова (перевів М. Д.) ... 2.50
- • **Короткий огляд українського письменства** від 11-го до 18-го століття, Ост. Макарушки ... 30
- † **Короткий підручник до науки німецької мови** ... 15
- † **Кость Гордієнко-Головко,** останній лицарь Запорожжя, історичне оповідання А. Кащенка, видание 3-те ... 20
- • **Кровавий шлях (Шерльок Гольмс)** в 2-ох частях, К. Дойля ... 60
- • **Кроваві діяманти,** новочасний роман, написав Фон Ром ... 35
- † **Кузь не Гриць,** оповідание В. Винниченка ... 10
- • **Культура, національність та асиміляція,** П. [illegible] ... 30
- • **Латочки,** оповідание, Володимира Б. ... 25
- † **Летючий корабель,** українська народна казка (зі збірника І. Рудченка), з 5-ма малюнками Ю. Магалевського ... 10
- **Лис Микита.** З німецького перекл. Ів. Франко ... 50
- **Листи з пекла й инші оповідання** ... 25
- 1. **Лист шинкаря до Люципера і відповідь.** 2. **Про алькоголь** ... 10
- † **Літературні характеристики українських письменників,** І. Іван Франко (поезія), нап. Антін Крушельницький, опр. ... 1.25
- † **Літературні характеристики українських письменників,** II. Маркіян Шашкевич, з ілюстраціями, нап. Богдан Лепкий, брош. 35, опр. ... 50
- • **Лубенський монастир,** веселі оповідания, О. Прокопупія ... 10
- † **Люба-згуба,** повість Ю. Федьковича, зредаг. В. Верниволя, брош. 20, опр. ... 30
- † **Любовний,** сімейна хроніка, А. Свидницького, брошур. 1.25, в оправі ... 1.50
- † **Людина,** опис будови людського тіла для шкіл та самоосвіти, з богатьома малюнками та барвною таблицею, нап. др. Ів. Раковський ... 25
- **Людоїди і инші оповідания,** Степана Костіва ... 25
- † **Малинський декляматор,** збірка віршів ... 15
- † **Малолітний,** повість з життя малоземельної шляхти, нап. Андрій Чайковський ... 70
- **Марія й инші оповідания** ... 10
- **Марта Борецька,** історичне оповідание ... 25
- • **Маруся,** повість Гр. Кв. Основяненка ... 25
- 1. **Маска,** 2. **Краса,** оповідания А. Чехова ... 10
- † **Математика,** практичні поради в аритметики та ґеометрії, Ів. Андрущенка, опр. ... 50
- † **Мелянхолійний валець,** новеля Ольги Кобилянської ... 20
- • **Методична граматика української мови,** В. Коцовського і І. Огоновського, опр. ... 40
- • **Микола Джеря,** повість Івана Нечуя Левицького, з ілюстраціями Е. Турбацького ... 60
- • **Місяць свідок і другі оповідания** ... 20
- **Многострадальний народ,** огляд історії українського народу, нап. С. Баран ... 20
- • **Молодий вік,** оповідания для молодіжи, Кн. 1 ... 40
- † **На білих скалах,** повість Анатоля Франса, переклав Ів. Галущинський ... 65
- **Навернений грішник,** оповідание, Б. Пруса ... 20
- † **Назва України,** з картами, нап. С. Шелухін ... 10
- † **На зелених горах,** збірка поезій, О. Олеся ... 15
- † **Найкрасші загадки і забавки для старих і молодих** ... 20
- **Напад на Січ,** оповідание, Данила Мордовця, і **Павло Полуботок,** поема Ст. Руданського ... 5
- • **Наречена,** оповідание, Георгія Г. Чулкова ... 15
- † **Нарис римської історії,** нап. К. Лоський ... 60
- • **Народ і національність,** популярно-наукова розвідка, др. Стефана Гриневецького ... 10
- † **Народний Декляматор,** з переднім словом і вступними замітками, 107 ріжних віршів, опр. ... 1.25
- † **Народний герой Симон Петлюра** (спроба характеристики), нап. В. Королів (В. Старий), з портретом Петлюри ... 20
- • **Народні казки ч. 1** ... 20
- • **Народні казки ч. 2** ... 20
- • **На стрічу сонцю золотому,** повість Марії Колцуняк ... 50
- † **Наука природи,** вступні відомости на І. клясу гімназіяльну та для народніх шкіл, нап. Поль Бер, переклад з французької мови під редакцією Т. Губенка, з 183 малюнками, брош. 35, опр. ... 50
- • **Наука про управу землі,** М. М. Белегая ... 1.00
- • **На филях любови** (поезії); **Опир** (галицька леґенда), нап. І. Мулярчик ... 10
- † **Національна справа,** нап. Ів. Бочковський ... 60
- † **Національне відродження австро-угорських Українців** (1772—1880 рр.), Вол. Гнатюка ... 25
- † **Начерк історії української літератури,** написав Богдан Лепкий, книжка І. і II., брош. 2.00, опр. ... 2.75
- † **Начерк соціольоґії,** нап. проф. др. Тома Ахеліс, пер. Якименко. В додатку: Понятте соціольоґії по Зіммелю ... 20
- • **Начерк стилістики, поетики і реторики,** др. Конст. Лучаковського ... 40
- **На чужині,** оповідание за ріжні пригоди в чужім краю, Івана Спілки ... 15
- • **Наша рідна мова, географія України і характер Українця, Поляка і Москаля.** Написав проф. М. Возняк ... 10
- † **Наші казки,** з образками ... 20
- † **Не до пари, Панська воля, Максим Грімач, Отець Андрій, Два сини, Данило Гурч,** народні оповідания Марка Вовчка ... 20
- • **Незвичайні днва природи,** А. П. Нечаєва ... 20
- • **Незвичайні пригоди Матія Сандорфа,** повість в 2-ох томах, Ю. Верного ... 2.80
- † **Некультурна,** новеля Ольги Кобилянської ... 20
- • **Не любо — не слухай, брехать не мішай,** Т. Безшляха ... 20
- • **Не піддавайся біді,** оповідание з селянського життя, др. А. Чайковського ... 25
- • **Не родися красний, але щасний** ... 20
- • **Нетри,** А. Сінклера, брош. 1.00, опр. ... 1.50
- • **Не-читальник,** Л. Мартовича ... 40
- † **Німецька селянська війна,** Фридриха Енгельса (переклав з нім. В. Левицький) ... 40
- † **Німецько-український словар,** зладили В. Кміцикевич і В. Спілка, в полот. оправі ... 5.00
- † **Німецько-український словар** (кишеньковий) ... 65
- • **Нічого не було,** оповідание, А. Каменського ... 15
- † **Новелі,** Кн. І., Юрія Сірого ... 70
- • **Новітня суспільність і церква,** др. Т. Бартошека (переклад М. Павлика) ... 35
- † **Образки з громадського і письменського розвитку Русинів** („Спомини з мого життя"), нап. Олександер Барвінський, в двох частях; перша часть з 10 портретами і двома картинами, друга часть з 12 портретами і 13 картинами ... 2.00
- † **Огляд бувальщини українського народа,** переповів В. Андрієнко, з 40 образцями і 3 мапками ... 20
- † **Огляд історії України,** І. Крипякевича, опр. ... 50
- † **Огляд території України,** після д-ра С. Рудницького написав Петро Франко ... 10
- **Огонь на услугах чоловіка,** (3 ілюстрації). — Становище пяниці. — Янко Музика. — Свинячий син. — Дні нашої слави і недолі ... 15
- • **О дванайцяти таблицях,** оповідание після народних казок ... 25
- • **Олюнька,** оповід. з життя ходачкової шляхти в 2-ох томах, др. А. Чайковського ... 80
- **Оповідание з військового життя і инші** ... 15
- • **Оповідание про сорок розбійників** ... 20
- **Оповідания Олекси Стороженка** ... 15
- **Оповідания Пантелеймона Куліша** ... 15
- • **Оповідания про заздрих богів,** Мих. Драгоманова ... 10
- • **Опришок і другі оповідания** ... 20
- • **Оригінальний чоловік і инші оповідания** ... 25
- † **Орися, Дівоче серце, Січові гості,** оповідания П. Куліша ... 20
- **Орлеанська дівчина,** історичне оповідание про французьку героїню Іванну д'Арк ... 20
- † **Осаул Підкова,** оповідание, В. Будзиновського ... 60
- † **От собі казочки,** нап. Рудиард Кіплінг, пер. В. Ткачкевич, з двома образк., брош. 20, опр. ... 30
- † **От собі сторійки,** нап. Рудиард Кіплінг, переклав Вас. Ткачкевич, з трьома образцями, брош. 35, опр. ... 50
- † **Пани й паки** (про нашу літературну мову) М. Левицького ... 20
- † **Пан Потоцький,** оповідание ... 15
- • **Панські жарти,** поема з останніх часів панщини, Ів. Франка ... 40
- • **Папа чи Христос,** Ілії М. Глови ... 60
- • **Пачкар,** оповідание, Б. Лепкого ... 10
- **Перед осуд народа.** „Нечесть" між „чеснотою", нап. др. Семен Демидчук ... 20
- † **Перезва,** вірші В. Валентіна ... 10
- † **Переклади старинного світа,** др. Ів. Демянчука ... 35
- † **Перехресні стежки,** повість Ів. Франка, брош. 1.75, опр. ... 2.00
- † **Перли міжнародного красного письменства** (Серія англійських клясиків, ч. 1. Чарльс Дікенс: Сверщок на печі, домашня казка, з біографією автора) ... 40
- † **Писання Богдана Лепкого,** з портретом автора і з нарисом його літературної діяльности, написаним Вас. Верниволею. Том І. Вірші, том II. Проза. Брош. 4.25, в пол. оправі ... 5.50
- • **Північний бігун колискою народів,** Евгена Єлачича ... 15
- † **Північно-західна Україна,** Мирона Кордуби ... 40
- † **Під Корсунем,** історична повість А. Кащенка, видание 3-те ... 45
- † **Під одну булаву,** історичне оповідание, Вяч. Будзиновського ... 60
- • **Під прапором свободи,** вибір патріотичних деклямацій ... 30
- • **Підручник движимих образів,** як оперувати машинами і їх сполученнями, Юр. Костура ... 75
- • **Під шум млинських коліс,** оповідание в 2-ох частях, В. Держируки ... 20
- • **Пісні щирої любови,** поезії Марка Скритого ... 50
- • **Плаваючий остров** ... 10
- • **Повість о тім, як мужик двох генералів вигодував,** нап. М. Салтиків-Щедрин, пер. з рос. Гр. Мак. ... 5
- † **Поганий день Василя Івановича,** оповідания Д. Мамина-Сібіряка, пер. Є. Вировий, з малюнками Ю. Магалевського, видания 4-те ... 10
- • **Подорож до місяця,** Ю. Верного ... 40
- † **Поезії** О. Олеся ... 50
- † **Поза межами болю,** картина з безодні, нап. Осип Турянський ... 60
- † **Полонений на Кавказі,** нап. гр. Толстой, правдива подія з російського, брош. 20, опр. ... 30
- • **Попадя в зільници,** гумористичне історичне оповідание з передодня революції, О. Прокопупія ... 15
- † **Попович Ясат, Правда та неправда,** українські народні казки (зі збірника І. Рудченка), з 9-ма малюнками Ю. Магалевського ... 10
- • **Порадник для женщин, що хочуть бути здоровими** ... 15
- • **Порадник для залюблених або Як писати любовні листи** ... 35
- **Порадник лікарський і Що Іван на тамтім світі бачив** ... 20
- † **Початкова географія для народніх шкіл,** з багатьома малюнками і картою, написав Степан Рудницький, брош. 60, опр. ... 75
- • **Початок родини, приватної власности і держави,** Ф. Енгельса ... 75
- **Починок,** оповідание, Б. Лепкого ... 15
- • **Пригоди наймолодшого брата,** В. Гнатюка ... 15
- † **Пригоди статечної миші,** нап. Д. Мамин-Сібіряк, видания 3-те, з малюнками художника М. Погрібняка ... 10
- † **Приказки Евгена Гребінки,** з портретом автора й передмовою Б. Л. ... 20
- † **Прикарпатська Русь,** сучасний стан, нап. др. Лука Мишуга ... 10
- **Пришпилений московський пашпорт,** оповідание, М. Твейна ... 20
- • **Природна метода лічения** ... 10
- • **При стрілецькій ватрі,** оповідание Абгара Солтана ... 15
- • **Притча про садівника та инші оповідания,** Мстислава Руса ... 40
- † **Причепа,** повість Ів. Нечуя-Левицького, брошурована $1.75, в оправі ... 2.00
- † **Причини аграрної революції на Україні і шляхи до розвязання аграрної справи,** інж. Мик. Байєра ... 10
- † **Про алькоголізм,** нап. Микола Чайковський, з 11 ілюстраціями ... 10
- **Про батька козацького Богдана Хмельницького.** Написав Михайло Грушевський ... 30
- • **Провідник,** практичний підручник до науки англійської мови ... 1.50
- • **Про жіночу неволю в історичнім розвою,** Мик. Ганкевича ... 30
- † **Промінь сонця,** оповідание В. Винниченка ... 5
- **Промови, деклямації і желання на весілях, хрестинах і забавах** ... 10
- • **Про полові справи,** нап. др. Михайло Кос, четверте змінене видание, з образками ... 30
- • **Про походження та розвиток мов, або як і коли народи навчились розмовляти кожний своєю мовою,** нап. Н. Рубакін, зукраїнізував П. К. ... 25
- • **Пророцтва арабської цариці Михальди** ... 20
- † **Про світ Божий,** бесіди по природознавству, Ю. Сірого ... 40
- **Проти алькоголю** ... 20
- † **Про тифи — черевний, плямистий та поворотний** (з малюнками), нап. др. Ст. Суковаченко ... 20
- • **Про українських козаків, Татар та Турків,** М. Драгоманова ... 25
- **Про Христофа Колюмба та відкритте Америки** (2 ілюстрації). — Закон не спинить пиянства, тільки виховання. — Ріп Ван Вінкель, Вашінгтона Ірвінга. — Дні нашої слави і недолі ... 15
- 1. **Про Шевченкові твори.** 2. **Оферма,** оповідание з військового життя ... 20
- † **Психольоґія,** з 14 образками в тексті, нап. др. Вільгельм Єрузалем, із шестого німецького видания за дозволом автора переклав Григорій Кичун ... 1.00
- † **Психольоґія,** начерк науки про людську душу, нап. др. Іван Раковський, брош. 65, опр. ... 1.00
- • **Птичка-червоногорличка** і инші оповідания, нап. Христоф фон Шмід, пер. Волод. Держирука ... 10
- • **Рай і поступ,** Мих. Драгоманова ... 40
- • **Рахункова книжочка,** опр. ... 50
- † **Революція в Росії** (від 1861 року до найновійших часів), Т. Ф-н. ... 15
- • **Ревун,** сатира, Ос. Маковея ... 25
- **Релігійні вірування старинних народів,** подав Стефан Макар ... 20
- † **Рись-мати, Брат і сестра в лісі,** українські народні казки (зі збірника І. Рудченка), з 8-ма малюнками Ю. Магалевського ... 10
- † **Рідна Школа,** читанка перша, Спиридона Черкасенка ... 30
- † **Рідна Школа,** читанка трета, Спиридона Черкасенка ... 60
- † **Рідне письменство,** др. В. Сімовича ... 10
- † **Рідне слово,** збірка новель і оповідань українських авторів ... 1.00
- **Різдвяна ніч** (з 10 образками), Миколи Гоголя ... 20
- • **Робінзон Крузо,** з образками ... 1.00
- • **Розбишаки в паломничій одежі,** оповідание для народу ... 10
- • **Розбійник Кармелюк,** історичний роман в 6-ох томах, Мих. П. Старицького ... 2.40
- • **Розвій поглядів на вселенну,** А. Діксона Вайта ... 40
- • **Розмова Поляка з Русином,** веселий вірш, в котрім Русин висміває польську пиху ... 10
- † **Розмова про недуги та здоровля,** нап. др. Вадим Зелінський ... 10
- • **Розмова тверезого пияка Василя з горівкою,** нап. Мартин Гриньшин ... 5
- **Росія й Україна,** М. Михайленка ... 25

ВКАЗІВКИ ДЛЯ ЗАМОВЛЯЮЧИХ КНИЖКИ. — Кождий замовляючий книжки повинен виписати виразно всі титули книжок, які йому подобались і обчислити загальну належитість за книжки. Гроші належить посилати через почтовий або експресовий моні-ордер. Адреса замовляючого мусить бути виписана як найдокладнійше. Мешкаючі по малих місцевостях повинні при замовлюванню книжок посилати 10 центів на реджістер. За недоручені книжки коли замовляючий не присилає на реджістер 10 центів, книгарня не відповідає. — Замовлені книжки висилаємо відворотною почтою. Гроші належить посилати наперед.

ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОТЯТЬ ЗАНЯТИСЬ РОЗПРОДАЖЮ КНИЖОК, ДАЄМО ЗНАЧНИЙ ОПУСТ.

Гроші належить посилати на почтовий або експресовий моні-ордер на імя, яке подаємо у понисшій адресі.

„SVOBODA". 83 Grand Street. Jersey City, N. J.